



AT-LP8X

半自动直接驱动唱盘机

用户手册

Simplified Chinese

说明

本产品只能在出售本产品的国家/地区使用。请确保本产品的电源线的工作电压和插头适用于您所居住的国家/地区。

安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

重要信息

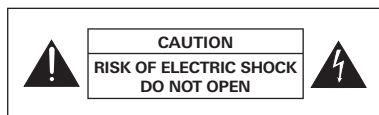
警告

为了防止火灾或触电危险，请勿使本设备淋雨或弄湿本机。

注意

- 请勿使本设备滴水或溅入液体。
- 为了免遭触电，请勿打开机壳。
- 只能由合格的维修人员进行维修。
- 请勿使本设备暴露于阳光、明火等类似过热的环境下。
- 请勿对本设备施加强烈冲击。
- 请尽可能靠近交流电源插座安装本设备，这样你可以随时轻易拿取电源线插头。
- 在紧急情况下，请迅速拔下本设备的电源线插头。
- 请勿在本设备上放置任何装有液体的物品，如花瓶。
- 为了防止火灾，请勿在本设备上放置任何明火火源（如点燃的蜡烛）。
- 请勿将本设备安装在狭窄的空间内，如书柜之类。
- 请将本设备安装在通风良好的地方。
- 本设备采用 I 类建造结构，应插接到带有保护接地连接的交流电源插座上。
- 规格标签位于本设备底部。

针对美国 / 加拿大用户



安全预防措施

注意

为了防止触电，请勿取下盖板。内部并无用户可自行维修的部件。只能由合格的专业人员进行内部调试。只能由合格的维修人员进行所有维修工作。



等边三角形内有箭头的闪电符号，用来提示用户产品机壳内未绝缘的“危险电压”，其强度可能使人触电。



等边三角形内的感叹号符号，用来提示用户注意本产品附带手册中的重要操作和维护（维修）说明。

FCC声明

警告

本设备符合FCC规则第15部分的要求。其运行应符合以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，以及(2) 本设备必须承受任何干扰，包括可能导致意外运行的干扰。

注意

请注意，任何进行本说明书中未明确许可的改动或改装，都可能导致用户丧失使用本设备的权利。

注：本设备已经过测试，证实符合FCC规则第15部分之B类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量，若未依照指示安装及使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然后，并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备判定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备和接收器之间的间距。
- 将设备和接收器分别连接到不同的电路插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

联系方式

责任公司：Audio-Technica U.S., Inc.

地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA

电话：330-686-2600

针对加拿大用户

加拿大创新，科学与经济发展部（ISED）声明

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

使用注意事项

唱盘机基体

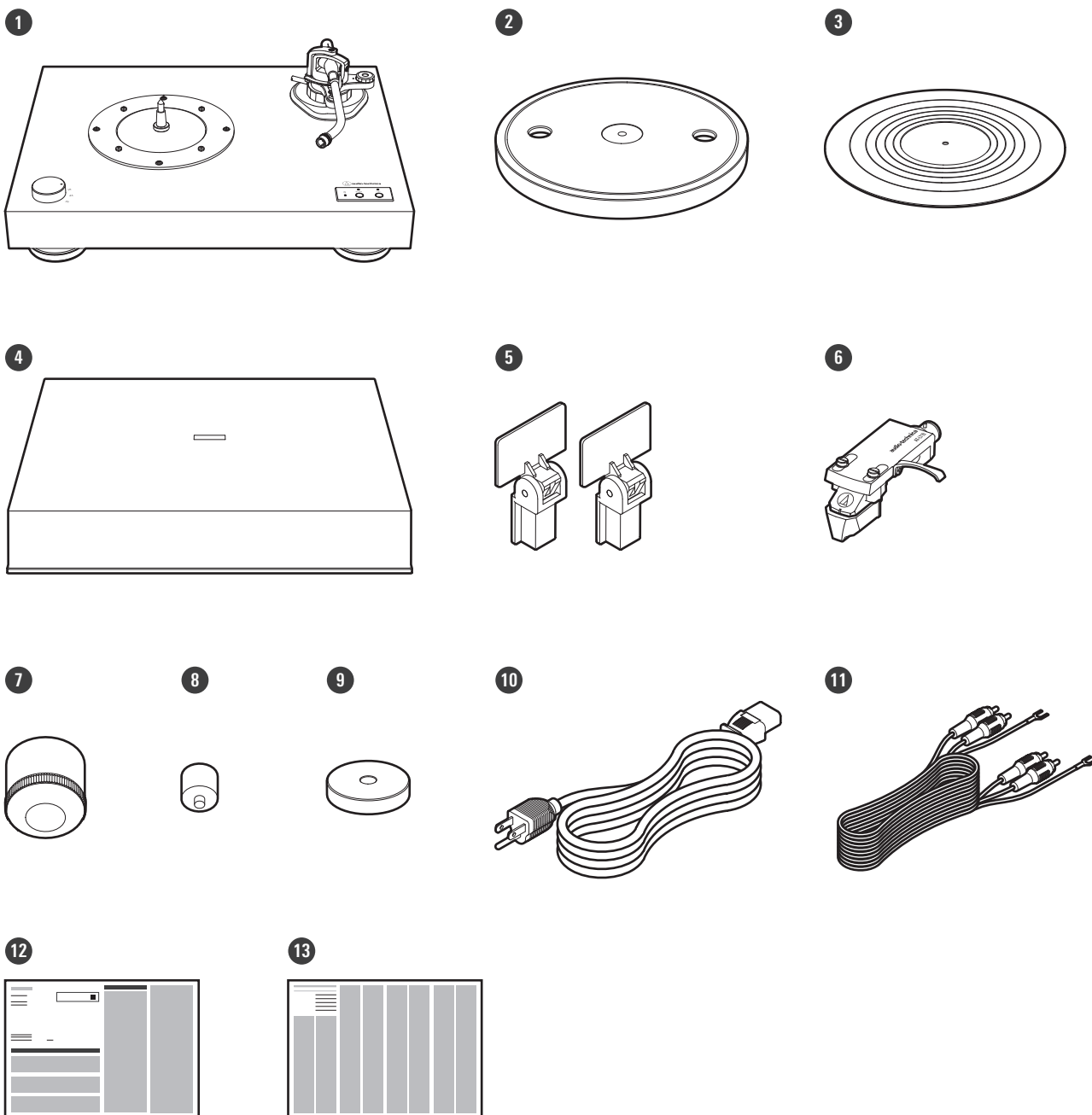
- 请勿在极其炎热或潮湿、肮脏或受到严重振动的地方放置并使用本产品。
- 本产品应放置在平坦的水平面上。
- 请缓慢打开或关闭防尘罩。关闭防尘罩时应完全关闭。

唱头

- 唱针极为精密。请小心操作。
- 不使用本产品时，将随附的保护盖连接至唱头。
- 请勿用手指触摸唱头的唱针。
- 请勿使唱针撞击盘片、橡胶垫或唱片边缘。
- 将唱头放在地板或桌子上之前，请务必安装保护盖。不要将唱针放在地板或桌子上。否则可能会损坏、崩裂或弄断唱针。
- 本产品的唱头不适用于DJ。请勿以任何可能损坏唱针的方式操作产品，例如搓盘（用手在唱盘机上摩擦唱片发出声音）。
- 唱针接触唱片时，不要施加横向压力。否则可能会损坏、崩裂或弄断唱针针尖。唱片也可能受损。

包装内容

- 在使用本产品之前，请确保包装内包含所有随附物品。
- 如果有物品缺失或损坏，请联系当地的“铁三角”经销商。
- 购买后，我们建议您保存所有包装材料，以备将来存储、移动或装运之用。



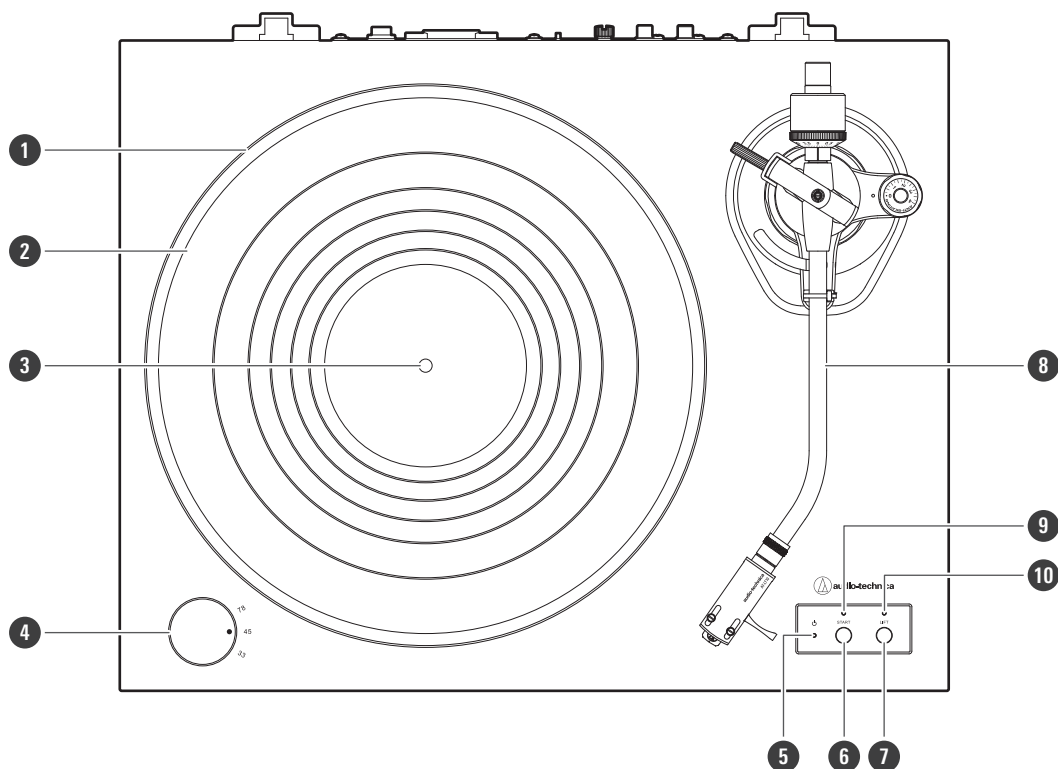
- 1 唱盘机基体
- 2 盘片
- 3 橡胶垫
- 4 防尘罩
- 5 防尘罩铰链
- 6 唱头壳及唱头

包装内容

- ⑦ 配重
- ⑧ 次配重
- ⑨ 45 RPM适配器
- ⑩ 电源线（约1.8米）
- ⑪ RCA音频线缆（约1.0米）
- ⑫ 快速入门指南
- ⑬ 注意事项指南

各部件的名称及功能

俯视图



① 盘片

② 橡胶垫

③ 主轴

④ 控制旋钮

用于选择盘片速度（33-1/3 RPM、45 RPM或78 RPM）。

⑤ 电源指示灯

蓝色灯表示电源已接通。

⑥ START按钮

⑦ LIFT按钮

⑧ 唱臂

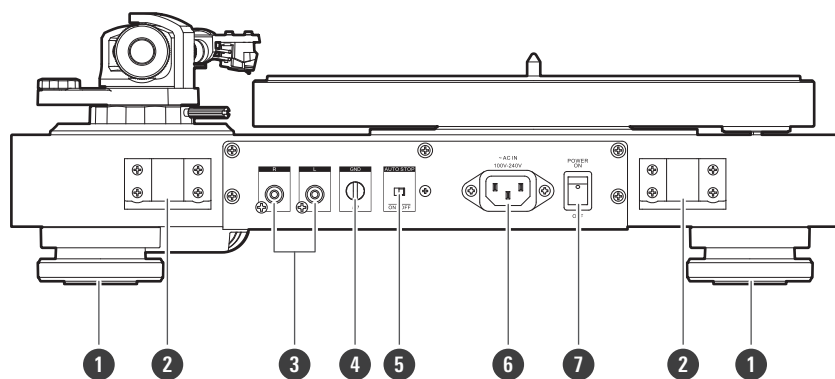
⑨ START指示灯

蓝色灯表示盘片正在转动。此外，当自动停止功能激活时，指示灯闪烁蓝灯。

⑩ LIFT指示灯

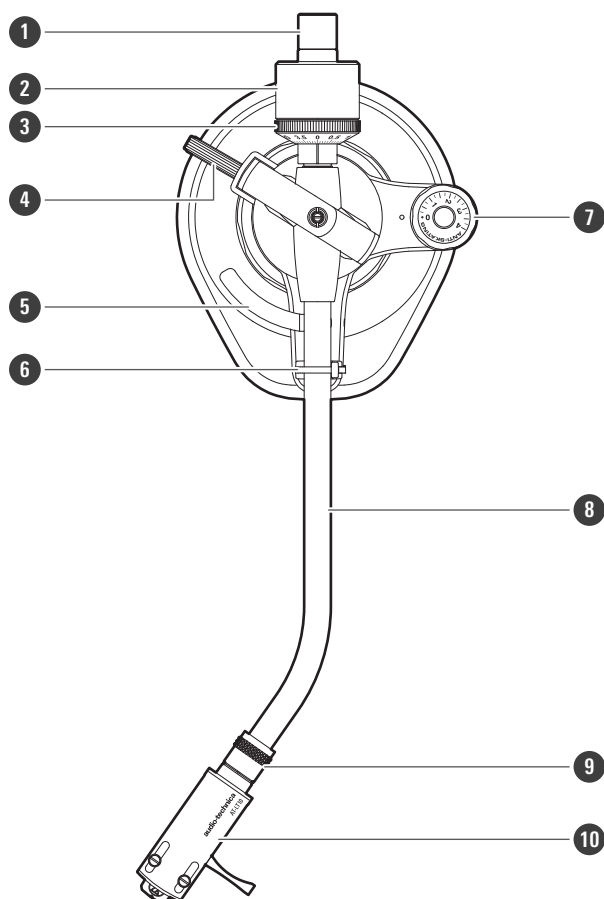
红色灯表示唱臂升降杆升起。

后视图



- ① 支脚**
调整本产品的水平度。
- ② 防尘罩铰链架**
防尘罩铰链的连接点。
- ③ 立体声输出端子**
连接RCA音频线缆。将其连接到放大器的PHONO（唱机）输入插孔。红色端子为右通道，白色端子为左通道。
- ④ 接地端子**
使用RCA音频线缆的接地线，将放大器的接地端子连接到此端子。
- ⑤ AUTO STOP开关**
打开/关闭自动停止功能。
- ⑥ 电源输入插孔**
在这里插入电源线。
- ⑦ 电源开关**
打开/关闭电源。

唱臂



1 次配重

在无法单独使用配重调整唱臂的平衡时连接。

2 配重

平衡唱臂并调整以提供适当针压。

3 针压刻度环

用于调整针压。

4 唱臂高度调节杆

左右移动可调整唱臂高度。

5 唱臂升降杆

将唱臂垂直移动至唱片正面或从唱片正面移开。

6 带夹子的唱臂支架

使用夹子固定唱臂，使其不移动。

7 防滑控制盘

播放唱片时，在针尖上施加力以便将其向内拉。通过将抗滑力和针压值设为相同的值，可抵消此力。

8 唱臂

各部件的名称及功能

9 锁环

向左（逆时针方向）旋转此环以固定唱头壳。要取下唱头壳，请向右旋转此环。

10 唱头壳和唱头

唱头安装至唱头壳上。

使用前的准备工作

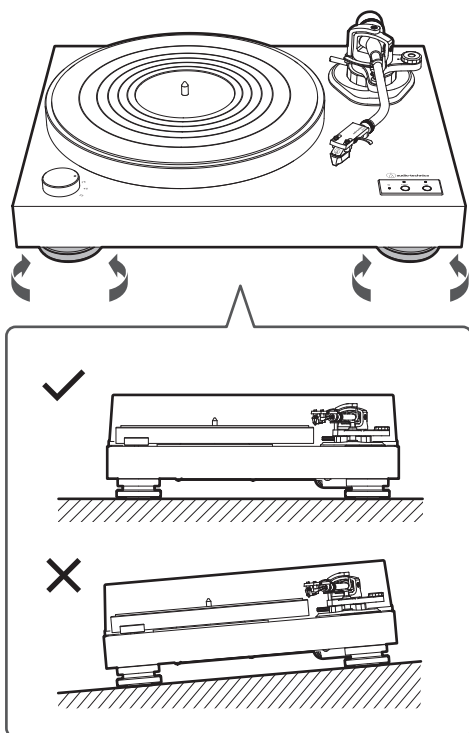
设置唱盘机

- 将本产品置于水平面上。
- 为避免振动和声压影响，请勿将本产品安装在扬声器等物品附近。
- 如果放置在无线电附近，本产品可能拾取无线电静电。因此，应使本产品尽量远离无线电。
- 如果本产品靠近发射强无线电波的设备（手机等），可能会产生噪音。

调平唱盘机

将本产品置于要使用的位置之后，调整支脚以便保持产品水平。

- 必要时，使用水平仪（另售）以确保产品水平。



放置盘片和橡胶垫

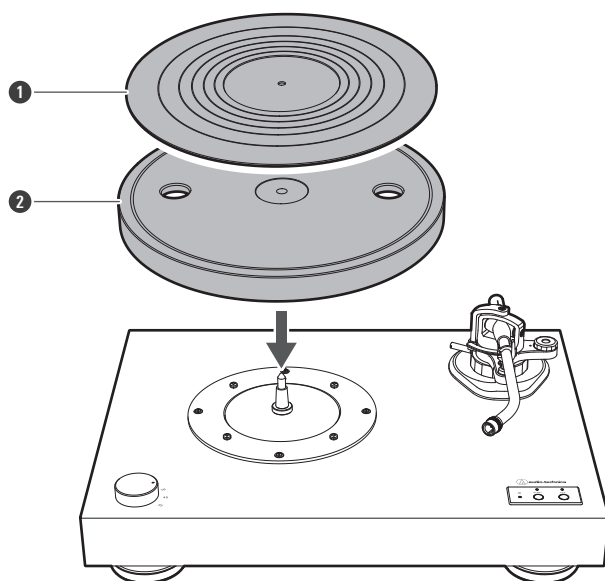
首次使用前，需要对本产品进行组装。

1 将电源关闭后，将盘片和橡胶垫放置在主轴上。

- 放置盘片时为避免损坏主轴，请将主轴的位置与盘片孔对齐，然后慢慢放置盘片。

使用前的准备工作

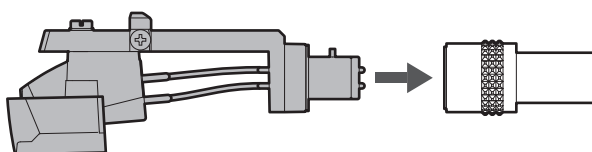
- 确保盘片和橡胶垫完全固定在主轴上。



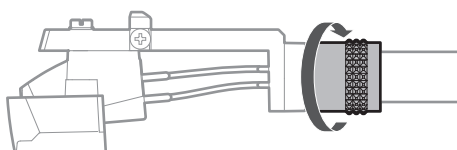
- ① 橡胶垫
- ② 盘片

组装唱臂

- 1** 交付时，取下用于固定唱臂的扎带。
 - 使用夹子将唱臂暂时固定到唱臂支架上。
- 2** 将唱头壳插入唱臂中。
 - 握住唱头壳的左右边缘，这样不会损坏唱针或切断唱头电线。

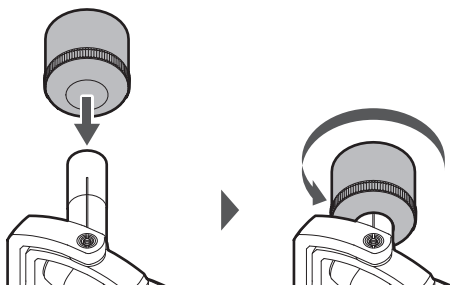


- 3** 插入唱头壳后，逆时针方向（向左）转动锁环。



- 4** 将配重连接到唱臂的背面，然后逆时针方向（向左）慢慢转动。

使用前的准备工作



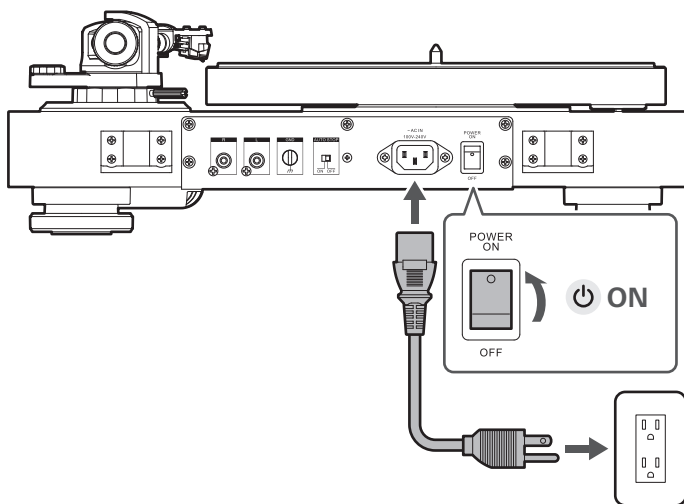
唱臂平衡和针压

为了使唱头从唱片槽中正确地拾取声音，必须调整唱臂的平衡和针压以符合唱头的规格。如果唱臂的平衡和针压未适当调整，唱片或唱头的唱针可能会损坏。

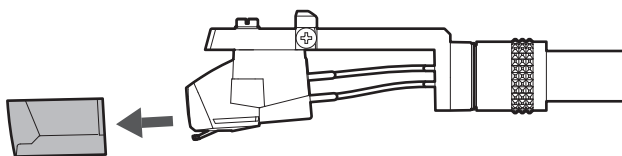
- 调整唱臂的平衡或针压时，请勿在唱片或橡胶垫上拖动唱头的唱针。否则会损坏唱针。

设置唱臂平衡

- 1 插入电源线并打开电源开关。

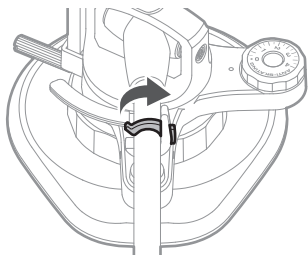


- 2 取下唱头的保护盖。



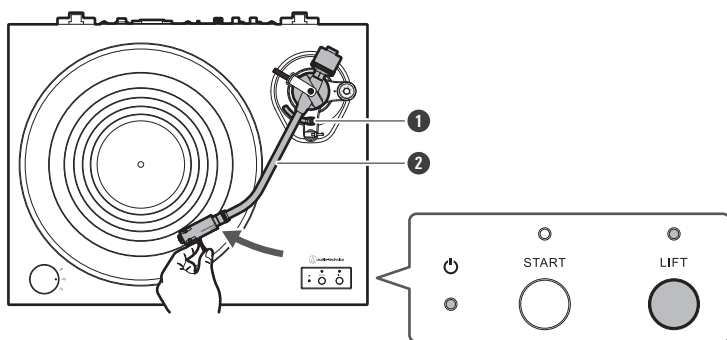
使用前的准备工作

3 松开夹具。



4 把唱臂移到橡胶垫上。握住唱头壳，同时按下“LIFT”按钮。

- 小心不要让针尖接触到橡胶垫。



① 唱臂升降杆

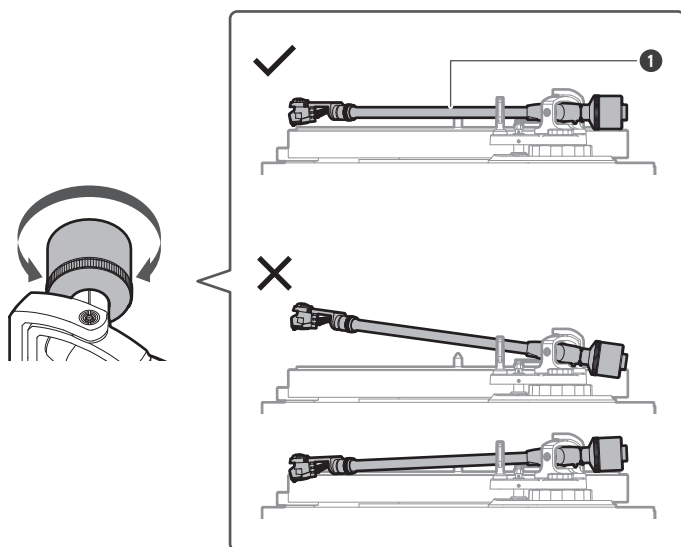
② 唱臂

» 唱臂升降杆降下（LIFT指示灯：熄灭）。

5 轻轻地握住唱头壳，转动配重以调节唱臂平衡。

- 调节平衡，以便松开唱头壳时唱臂保持水平。

使用前的准备工作



① 唱臂

6 将唱臂放回唱臂支架。

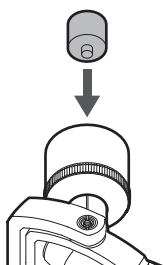
7 关闭电源开关。

如何连接次配重

在无法单独使用配重调整唱臂的平衡时，可连接次配重。如果您使用了本产品随附的唱头以外的其他市售唱头，则可能需要使用次配重。

1 将次配重连接到唱臂的背面。

- 将唱臂固定在臂架上，随后安装次配重。

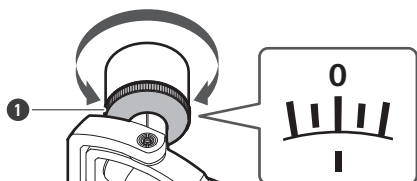


使用前的准备工作

设置针压

1 转动针压刻度环，使其“0”位置与唱臂背面上的中心线对齐，在这过程中，请勿使配重移动。

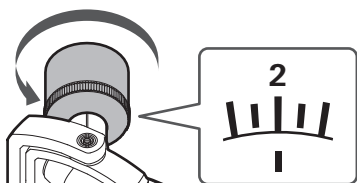
- 仅仅转动针压刻度环并不能调整针压。



① 针压刻度环

2 逆时针方向（向左）同时转动配重和针压刻度环，将针压设置为所用唱头的建议针压值。

- 有关建议针压值，请参阅唱头制造商的规格说明。
- 随本产品提供的唱头的针压值为2.0g。

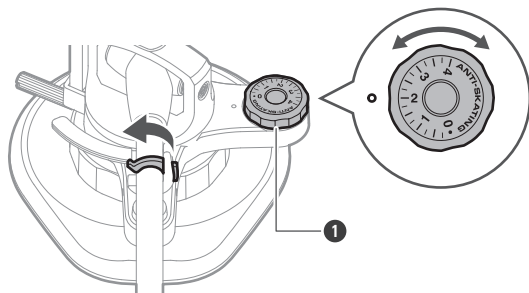


设置防滑调整

播放唱片时，在针尖上施加力以便将其向内拉。通过将抗滑力和针压值设为相同的值，可抵消此力。

1 调整防滑控制盘，使数值与针压值相同。

- 随本产品提供的唱头的针压值为2.0g。

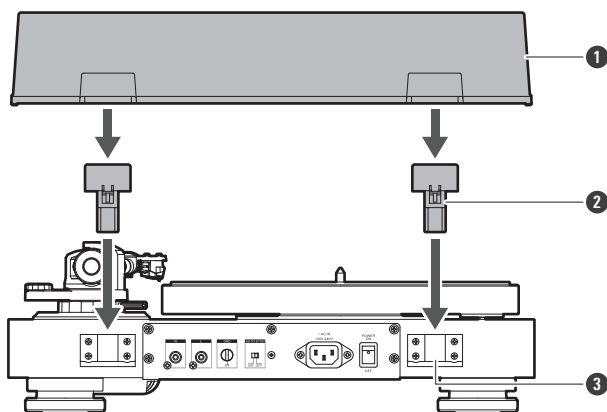


① 防滑控制盘

安装防尘罩

不使用本产品时，防尘罩可用于保护本产品的敏感部件。

- 1 将防尘罩铰链插入基体背面的两个防尘罩铰链架中，将防尘罩连接到防尘罩铰链上。



- ① 防尘罩
- ② 防尘罩铰链
- ③ 防尘罩铰链架



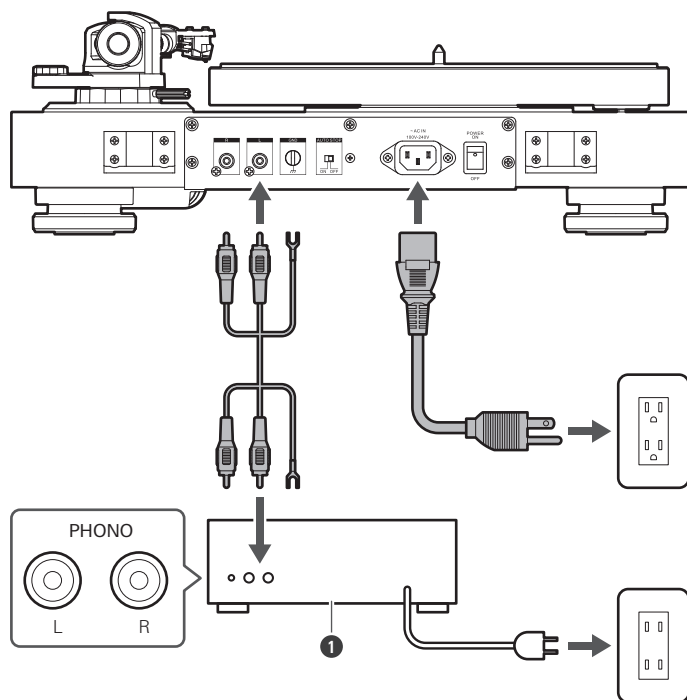
- 取下防尘罩时，从防尘罩铰链中慢慢拉出防尘罩。

使用本产品

本产品未内置唱机均衡器功能。将RCA音频线缆连接至唱机均衡器或内置唱机均衡器的放大器的“PHONO（唱机）”输入端子。

连接至唱机均衡器或内置唱机均衡器的放大器

RCA音频线缆的红色插孔为右(R)通道，白色插孔为左(L)通道。



① 唱机均衡器或内置唱机均衡器的放大器



- 根据所连设备的不同，PHONO输入插孔附近可能存在接地端子。在这种情况下，使用RCA音频线缆的接地线连接至该端子。这样可防止播放过程中出现嗡嗡声。
- 如果电源线有接地线，请在使用前先连接该线（电源线的形状因所销售的国家/地区而异）。

在播放唱片之前

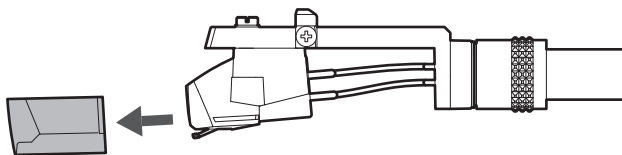
1 将电源线插入插座。

- 确保电源开关已关闭。如果电源开关在连接电源线时保持开启，则即使不使用产品时，产品中也始终会有待机电流。

2 取下唱头的保护盖。

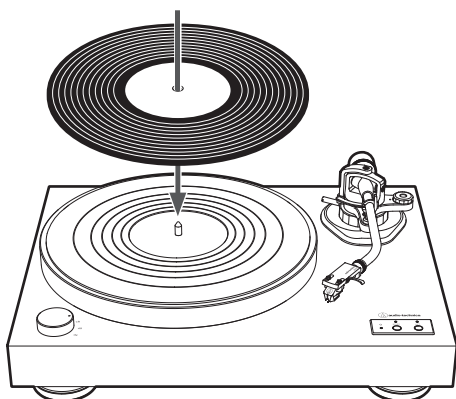
- 直接向前拉动保护盖，将其取下。
- 如果唱臂固定到唱臂支架上，请移除夹子。

使用本产品



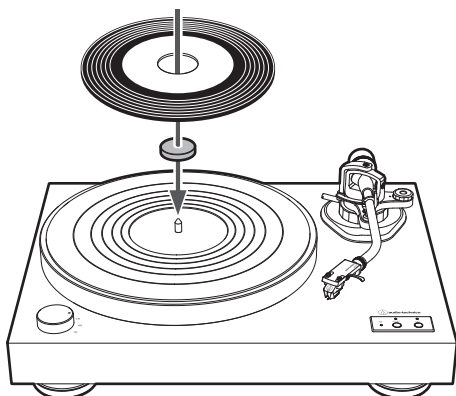
- 3 将唱片放置在橡胶垫上，使中心孔与主轴对齐。

33-1/3 RPM或78 RPM时



45 RPM时

要播放45 RPM唱片，需连接45 RPM适配器。

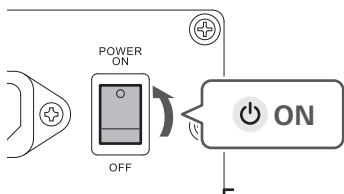


播放唱片

将放大器、有源扬声器等设备的音量调低。

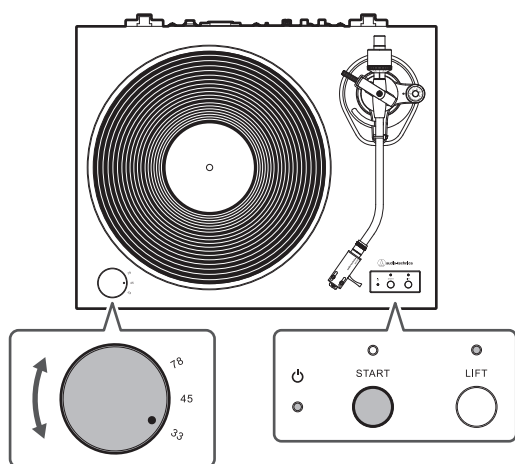
- 1 打开电源开关。

使用本产品



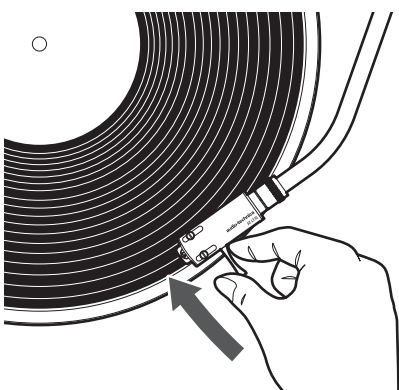
2 通过控制旋钮来选择速度并按下“START”按钮。

- 选择“33”播放33-1/3 RPM唱片，“45”播放45 RPM唱片，“78”播放78 RPM唱片。



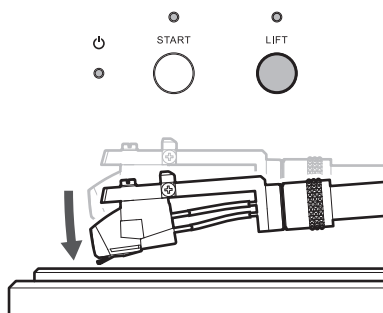
» 盘片开始转动（START指示灯：蓝色）。

3 将唱臂放在唱片上的所需位置（凹槽）。



4 按下“LIFT”按钮。

使用本产品



» 唱臂升降杆降下（LIFT指示灯：熄灭），唱臂慢慢下降到唱片上，开始播放。



- 在播放过程中请勿使本产品受到强烈冲击。

暂停唱片

1 将放大器等设备的音量调低。

2 按下“LIFT”按钮。

» 唱臂升起（LIFT指示灯：红色）。

停止唱片

1 将放大器等设备的音量调低。

2 按下“LIFT”按钮。

» 唱臂升起（LIFT指示灯：红色）。

3 将唱臂放回到原来位置上，并用夹子固定。

4 按下“START”按钮。

» 盘片减速，旋转停止（START指示灯：熄灭）。

5 连接保护盖。

6 当盘片完全停止后，取下唱片。

使用本产品

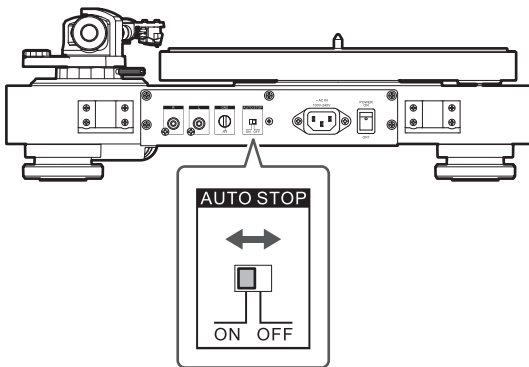


- 如果橡胶垫变脏，则很容易划伤唱片，因此定期取下橡胶垫并擦去灰尘。
- 使用完毕后应取下唱片以防唱片被划伤或变形。
- 请勿使用磁盘稳定器。
- 请勿使用除随附盘片之外的盘片。
- 本产品不适用于DJ。播放唱片时，请勿触摸唱片或盘片。请勿以任何可能损坏唱针的方式操作产品，例如搓盘（用手在唱盘机上摩擦唱片发出声音）。
- 唱针接触唱片时，不要施加横向压力。否则可能会损坏、崩裂或弄断唱针针尖。唱片也可能受损。

自动停止功能

唱片播放到结尾后，此功能会自动升起唱臂并使盘片停止转动。

- START指示灯闪烁蓝灯。
- 可使用唱盘机基体背面的AUTO STOP开关打开或关闭此功能（默认处于打开状态）。



- 自动停止功能可能不适用于某些唱片，如12英寸单曲或SP唱片。
- 如果某些唱片无法播放到结尾，请在使用前关闭自动停止功能。

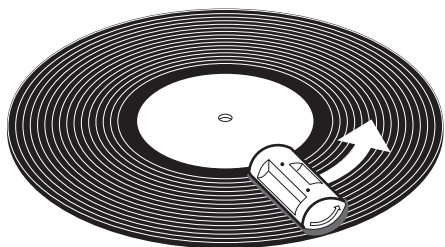
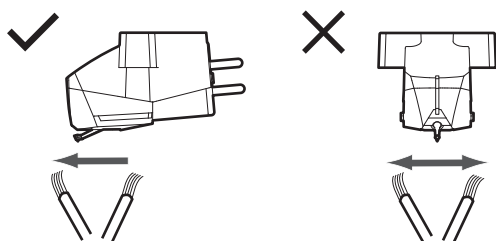
保养

唱盘机基体

- 当唱盘机基体变脏或有灰尘时，首先关闭电源开关并拔出电源线，然后用柔软的干布擦去污垢和灰尘。
- 请勿使用挥发油、稀释剂等化学品。
- 如果橡胶垫变脏，则很容易划伤唱片，因此定期取下橡胶垫并擦去灰尘。
- 长时间存放本产品时，请关闭电源开关并从插座中拔出电源线，然后用塑料包装本设备；请勿使其受潮。

清洁唱头的针尖/唱片

- 如果针尖粘有污垢和污点，请根据需要进行清洁。清洁时，务必先关闭电源开关，然后从插座中拔出本产品的电源线。
- 如果针尖相当脏，我们建议使用唱针清洁剂（由“铁三角”另售）。将刷子从后移动到针尖前面来清洁针尖。
- 有关唱片和唱针清洁剂（由“铁三角”另售）的更多信息，请访问“铁三角”网站(<https://www.audio-technica.com/>)。



更换唱针

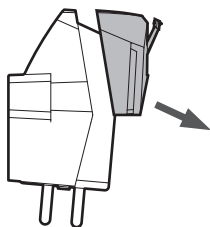
取下唱针

- 除音质劣化之外，唱片也可能因唱头的针尖磨损而损坏。
- 一般来说，使用300小时后应更换唱针。
- 务必先关闭电源开关，然后从插座中拔出本产品的电源线。
- 更换唱针时，紧紧握住唱头壳和唱头基体。

1 从唱臂上松开唱头壳。

- 用夹子固定唱臂，然后轻轻地取下唱头壳。

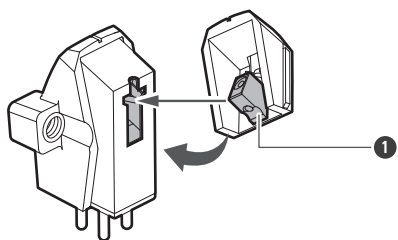
2 在取下唱头的保护盖之后，在避免碰触针臂、针尖或磁体的情况下，按照箭头所示方向拉下，然后拆下唱针。



- 请勿触摸更换用唱针的针臂、针尖或磁铁。

安装新的更换用唱针

1 将新的更换用唱针安装在唱头上。



- ① 对齐内凸槽的位置。

2 将唱头壳安装在唱臂上。



- 请勿触摸更换用唱针的针臂、针尖或磁铁。

更换唱头

- 如需使用另购唱头更换该唱头，请参阅所用唱头的用户手册。
- 用新唱头更换旧唱头后，必须重新调整超距以及唱臂的平衡和针压。

1 从唱臂上松开唱头壳。

- 用夹子固定唱臂，然后轻轻地松开唱头壳。

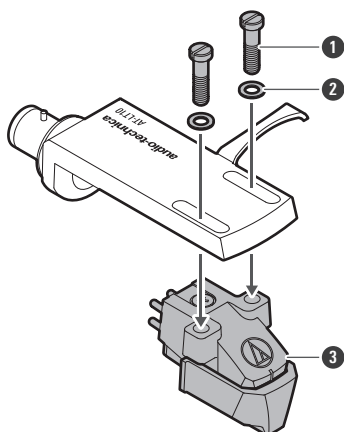
2 从唱头上取下唱针。

3 取下引线末端。

- 小心不要损坏引线末端。

4 使用另购非金属一字螺丝刀取下安装螺钉，然后从唱头壳上取下唱头。

5 有关安装说明和连接到引线末端的方法，请参阅新唱头的用户手册。



- ① 安装螺钉
- ② 塑料垫圈
- ③ 唱头

6 使用商用非磁性一字螺丝刀拧松两处安装螺钉，然后调整超距。

- 请参阅“调整超距”（第28页）。
- 调整完成后，牢牢地拧紧螺钉。

7 将唱头壳连接到唱臂上。

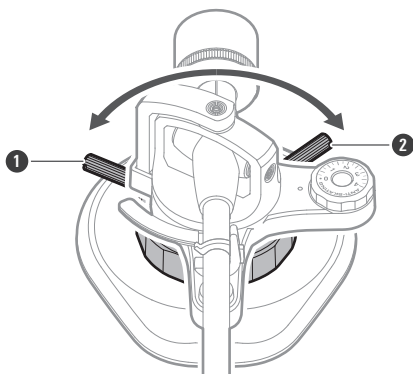
8 调整唱臂平衡和针压。

- 请参阅“设置唱臂平衡”（第13页）和“设置针压”（第16页）进行调整。

调节唱臂的高度

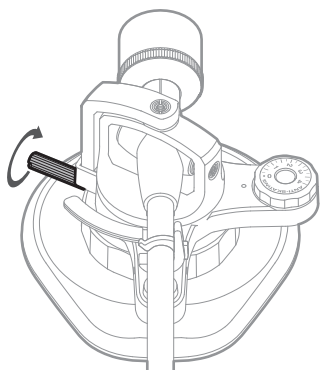
安装非随附唱头时，唱头和唱片表面之间必须保持适当的距离。将唱针针尖以推荐的针压放置在唱片上，并确认唱臂是否与唱片表面平行。如果不平行，请调整唱臂的高度。

- 在购买时，唱臂高度调节杆位于配重的正下方。

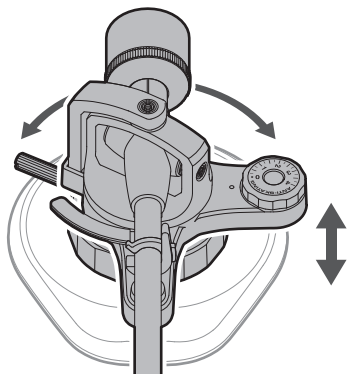


- ❶ 如果将唱臂高度调节杆移动到左侧，唱臂会降下。
- ❷ 如果将唱臂高度调节杆移动到右侧，唱臂会升起。

1 转动唱臂高度调节杆，将其解锁。

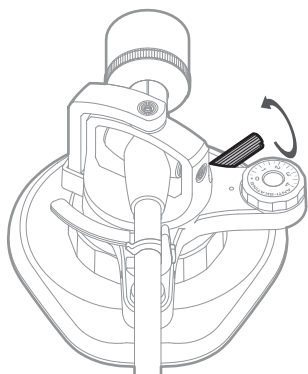


2 左右移动唱臂高度调节杆，调整唱臂高度。



调节唱臂的高度

- 3** 转动唱臂高度调节杆，将其锁定。



- 4** 将唱片放在橡胶垫上，将唱臂放在唱片上。将唱针针尖降低到唱片表面，并确认唱臂是否与唱片表面平行。

调整超距

- 安装非随附唱头或唱头壳时，必须精准确定唱头的位置（调整超距）。
- 请使用打印机（按实际大小）打印我们网站上提供的PDF版超距调整指南。

当需要搬动唱盘机时

使用本产品的原包装材料，按照拆开的相反顺序包装唱盘机。如果没有原包装材料，请采取以下措施：

- 关闭电源开关并从插座中拔下电源线后，取下橡胶垫和盘片，然后包装唱盘机基体，以免损坏。如果本产品在盘片仍在固定时移动，可能会损坏主轴。
- 确保唱臂升降控制杆处于下降位置。
- 使用唱臂支架夹固定唱臂，使其不移动。
- 取下配重。
- 从连接唱头保护盖的唱臂上取下唱头壳，然后包裹整个唱头壳组件，以免损坏。
- 用纸或软布包裹唱盘机基体，以免损坏。

故障排解

② 盘片不旋转

- 是否已将电源线连接到插座上？将电源线连接到插座上。

② 盘片旋转，但没有声音或音量不够大

- 唱头的保护盖是否还连接至唱头？取下唱头的保护盖。
- 唱臂是否升起？降下唱臂。
- 是否正确选择了所连设备（放大器等）的功能设置和输入？检查所连设备的设置是否正确。
- 唱针是否损坏？检查唱针，必要时更换。
- 更换用唱针是否正确放置在唱臂上？检查更换用唱针，必要时调整。
- 针压设置是否太高？调节针压。

② 唱针出现跳针问题

- 针压设置是否太低或太高？调节针压。
- 抗滑力是否设置不当？检查抗滑力设定值是否与唱头针压相同。
- 唱片是否变形？检查唱片。
- 唱片是否被划伤？检查唱片。
- 唱针是否变脏？唱针上过多的污垢和灰尘会影响唱片的播放质量。

② 发出啸声

- 产品是否从地板、墙壁表面或附近的扬声器中拾取过大振动？减少振动或将产品安装在不受振动影响的表面上。
- 产品是否安装在不稳定的表面上？检查安装产品的表面是否适当。

② 产品播放时有噪音

- 唱头的针尖是否有灰尘？如果灰尘粘在针尖上，请用另购刷子清洁。

② 唱片播放时，声音太快或太慢

- 产品的转速设置是否正确？使用控制旋钮为播放的唱片类型选择正确的转速。

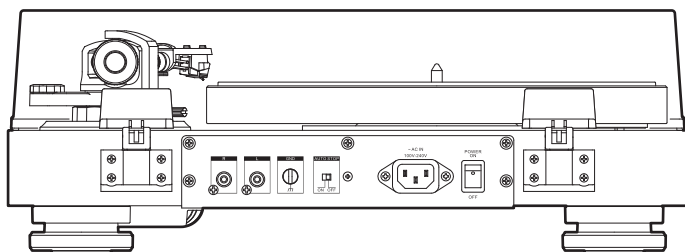
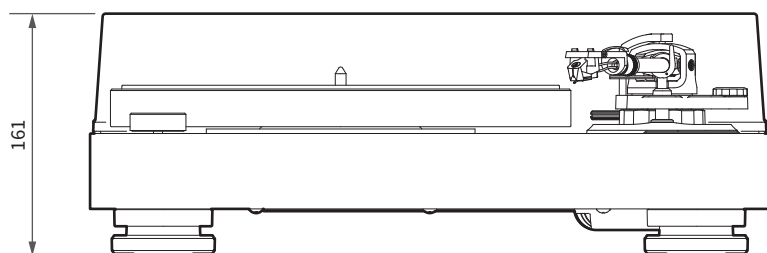
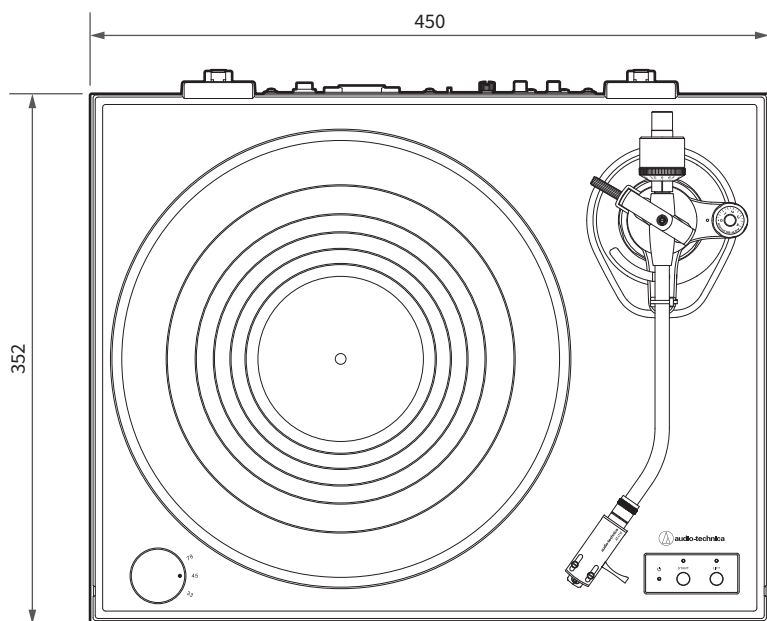
② 在播放过程中听到嗡嗡声

- 地线是否正确连接？确保地线连接正确。

故障排解

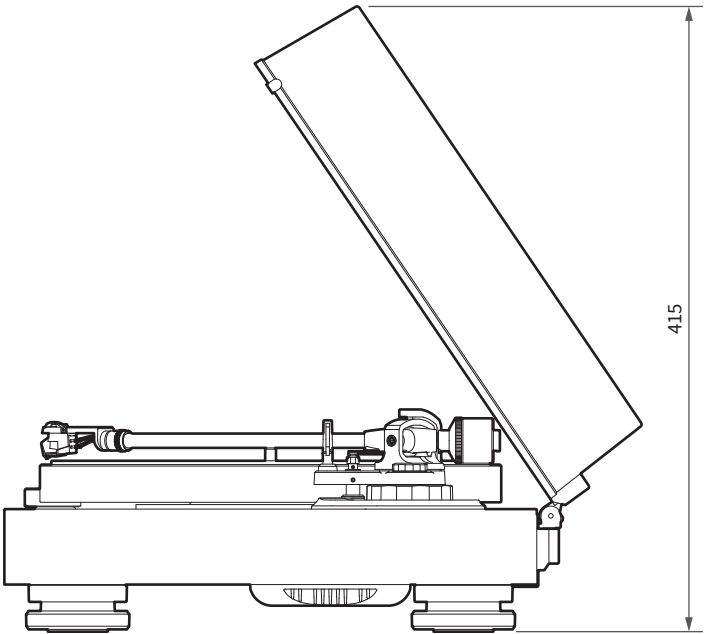
- 如果噪音持续出现，则需拆除接地线。这可以减少噪音。
- 唱头壳是否牢牢地连接到唱臂上？确保锁环牢固。

尺寸



(单位：毫米)

尺寸



(单位：毫米)

规格

唱盘机规格

电机	直流伺服电机
驱动方式	直接驱动方式
转速	33-1/3 RPM、45 RPM或78 RPM
唱盘机盘片	压铸铝、橡胶阻尼器
起动扭矩	1.0kgf. cm
制动方式	电子制动
转速不均匀性	< 0.1% (WTD) @3kHz (JIS)
信噪比	> 60dB
输出电平	PHONO (唱机): 4.0mV标称值 (1kHz, 5厘米/sec)

唱臂规格

类型	静态平衡J形唱臂
有效长度	247毫米
超距	15毫米
最大循迹误差角	小于2.0°
唱针压力调整范围	0.0~4.0g
适用唱头重量范围 (包括唱头壳)	14.0~20.0g (使用次配重时17.5~23.5g)

唱头和唱头壳规格

唱头型号	AT-VM95E BK
唱头类型	VM
建议负载阻抗	47,000 Ω
输出电压	4.0mV (mV, 1kHz, 5厘米/sec)
唱针	0.3 × 0.7mil接合式椭圆形唱针
针臂	铝管
针压范围	1.8~2.2g (2.0g标准)
唱头重量	6.1g
唱头壳型号	AT-LT10
唱头壳重量	约10.7g (含引线) 约10.0g (不含引线)
唱头壳超距调整	+5.5毫米~-2.5毫米 (使用AT-VM95E时)

通用规格

尺寸	450毫米×352毫米×161毫米（宽×深×高）
重量	约10.4kg
电源要求	100V，50/60Hz
功耗	8W
配件	防尘罩、橡胶垫、盘片、防尘罩铰链、配重、次配重、带VM立体声唱头（AT-VM95E BK）的唱头壳(AT-LT10)、45 RPM适配器、RCA音频线（约1.0米）、电源线（约1.8米）
更换用唱针（另售）	AT-VMN95E BK
更换用唱头壳（另售）	AT-LT10

- 由于改进的原因，产品如有变更，恕不另行通知。

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2024 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com